

# 外国人ママ・パパのための

むりよう  
無料  
(0円)

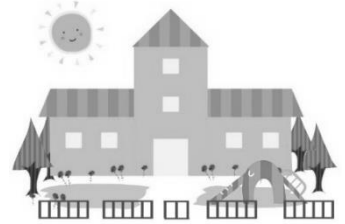
## 幼稚園・保育園の申し込み方法

幼稚園と保育園の違い、いつ、どこに申し込むのかについて

英語・中国語・やさしい日本語などで話します。通訳の人がいます。

幼稚園・保育園に子どもを預けたいと思っている人はきてください。

子どもには、日本語で歌や絵本を読む時間があります。子育ての相談もできます。



日にち：2023年9月27日(水)10時30分~11時45分

場所：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ  
研修室 (浦舟複合福祉施設10階)

子どもと一緒に参加できます

来れる人：日本で子どもを育てている外国人 8人

参加費：無料

申込み：みなみ市民活動・多文化共生ラウンジに電話(045-232-9544)か

右記のQRコードからお申し込みください。この場所に来て申し込みもできます。

申込用



### 【地図 場所指南 Location Map】

#### ★交通の案内

市営地下鉄：「阪東橋」駅

4番出口 歩いて5分 (400M)

京浜急行：「黄金町」駅

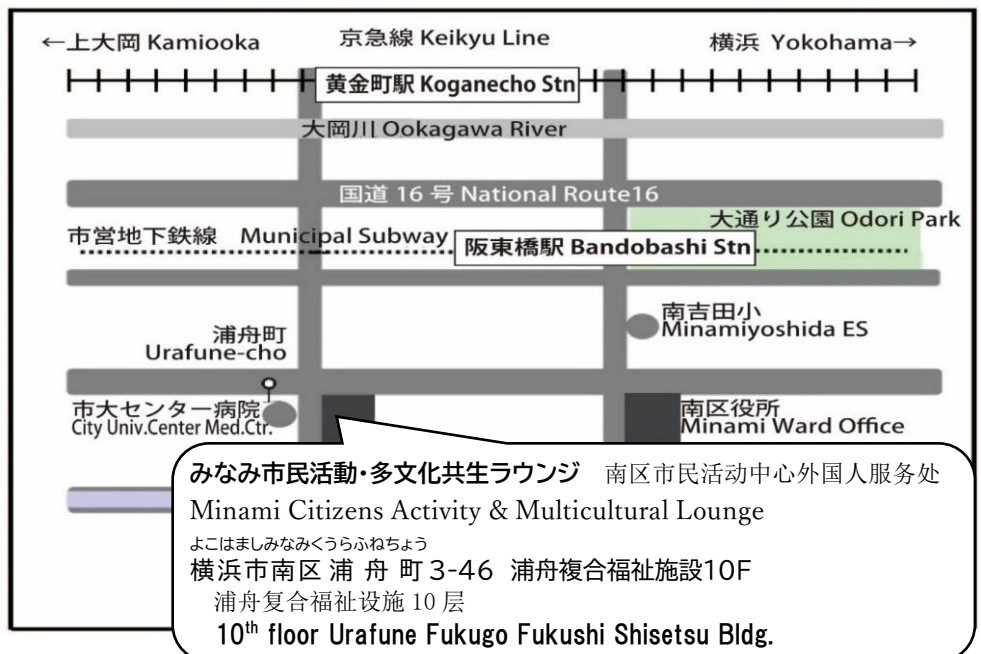
歩いて10分 (700M)

市営バス：68・102・158系統

「浦舟町」歩いて1分 (60M)

京急バス：110系統

「浦舟町」歩いて1分 (60M)



## 为外国妈妈·爸爸 讲解 关于~幼儿园·保育园的申请方法~

免费



用英语·汉语·简单易懂的日语给家长讲解幼儿园·保育园的不同、什么时候申请、到哪里去申请。欢迎想把孩子托管在幼儿园·保育园的家长参加。  
给孩子设有唱日语歌曲和阅览图画书的时间，也可以提供育儿咨询服务。

配有口译人员

时 间：2023年9月27日（星期三）10点30分~11点45分  
地 点：南区市民活动·外国人服务处 研修室（浦舟综合福利设施 10楼）  
对象者：在日本育儿外国人 8名  
参加费：免费  
报 名：致电南区市民活动·外国人服务处（045-232-9544），  
通过右边的二维码申请，也可以直接本服务处报名。

可以带孩子一起参加

扫码报名



## For Foreign Mothers and Fathers ~ How to apply for Kindergarten & Nursery ~

Oyen

The gathering will talk about the difference between kindergarten & nursery and how to apply in English, Chinese, and easy Japanese. If you are thinking to have your children joining kindergarten & nursery, please come. For children, there will be time to sing and read books in Japanese. If you want to consult about child rearing, you are also welcome to join the gathering.

Interpreter available



Date: Sep.27<sup>th</sup> (Wed) 10:30~11:45

Place: Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge  
"Kenshu room" (10<sup>th</sup> floor of Urafune Fukugo Fukushi Shisetsu)

For: 8 Foreigners who are child-rearing in Japan

Fee: Free of charge (Oyen)

How to apply: Call (045-232-9544) Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge or apply by the QR code. You can also apply by visiting us.

Application Form



### 填写栏 Application Form

参加者姓名 Name of the Participant		儿童姓名和年龄 Child's Name & Age	( 岁 years 个月 months)
居住地区 Address (Ward)	区 ward	电话号码 Tel. no.	



みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ  
Minami Citizens Activity & Multicultural Lounge

南区地域子育て支援拠点

はぐはぐの樹